

# CONTENTS

<b>Editorial</b> .....	3
<b>In Brief</b> .....	4
<b>Indigenous Women Organizing</b>	
Two Watershed Encounters in Mexico .....	6
Interview With Activist María de Jesus Hernández ..	8
The Right to Love and Politics .....	10
Commentary on Beijing .....	13
Empowering Native Women in Central America ..	14
<b>Special Section on Brazil</b>	
"Um Jeito de Vé-los" .....	16
Decree 1775 .....	18
Interview with Jacir Jose de Souza .....	20
<b>Self Determination and Territory</b>	
Interview with José María Cabascango .....	22
The Survival of Native American Languages .....	25
<b>Environment</b>	
Indigenous Conferences Reject Hidrovía .....	28
Biobío Update: State Grants Concession .....	30
<b>Human Rights</b>	
Cocaleras March in La Paz .....	31
Argentina: Kolla Lawyer Challenges Prejudice .....	32
Ñamandú: An Evicted Community in Argentina ..	33
<b>Organization and Communication</b>	
Mexico: EZLN Calls for Indigenous Forum .....	34
EZLN-Government Negotiations .....	34
OAS Declaration .....	35
URACCAN Offers Degree in Indigenous Law .....	37
<b>Announcements and Ads</b> .....	38
<b>SAIIC News</b> .....	39

Cover Photos: Dick Bancroft, Glen Switkes, Nilo Cayuqueo

## Abya Yala News

Editors: SAIIC Board of Directors  
Journal Coordination & Layout: Gilles Combrisson  
Copy Editors: SAIIC Staff

## SAIIC Staff

Director: Amalia Dixon  
Administrative Coordinator: David Rothschild  
Journal Coordinator: Gilles Combrisson  
Radio Program Coordinator: Laura Soriano Morales  
Library Coordinator: Katia Torrelli

## SAIIC Board of Directors

Wara Alderete (Calchaqui-Argentina)  
Alejandro Amaru Argümedo (Quechua-Perú)  
Nilo Cayuqueo (Mapuche-Argentina)  
Mariana Chuquiñ (Quichua-Ecuador)  
Guillermo Delgado (Quechua-Bolivia)  
Carlos Maibeth (Miskito-Nicaragua)  
Gina Pacaldo (San Carlos Apache-Chicana)  
Marcos Yoc (Maya-Kaqchikel-Guatemala)

## Subscriptions:

Abya Yala News (ISSN 1071-3182) is published quarterly in English and Spanish. It is available for an annual \$25 personal membership, \$15 low-income subscription, \$25 for Indigenous/social justice non-profits, \$40 institutions. For Canada and Mexico add \$5, for all other international memberships, add \$10. Your donations help us send the journal free in Spanish to Indigenous organizations in the South.

We welcome submissions of articles, letters, photographs and relevant information. Letters and articles may be edited for length. If you have access to a computer, please send your article on paper and on an Apple compatible 3 1/2 inch disk. Send all correspondence to:

SAIIC  
P.O. Box 28703  
Oakland, CA 94604, USA  
Phone: (510) 834-4263  
Fax: (510) 834-4264  
e-mail: saiiic@igc.apc.org

We would like to thank the following individuals and organizations for their generous assistance to Abya Yala News:

Billy R. Trice Jr., Laura Soriano, Stefano Varese, Glenn Switkes, Ricardo Huerta, Katia Torrelli, Marcia Campos, Shannon Wright, Christine Halverston, Alfonso Jaramillo, and Dan Whyner. Special thanks to Vickie Ward and Judith Stronach.

Thanks to all the people and organizations who sent us their greetings for the new year!

Organizations: Amerindia (Spain), CEDIB (Bolivia), DoCip (Switzerland), Indiansk Mediesenter (Norway), Grupo Karumanta (USA), Rainforest Action Network (USA), TIPI (Norway-Spain), Binigulazaa Magazine.

Publications: NAORP (UC Davis, USA), Presencia Literaria (Bolivia), Revista Ojarasca (Mexico), NACLA (USA), Hoy (La Paz).

Thanks to the following foundations for their generous support: John D. and Catherine T. MacArthur Foundation, General Service Foundation, Public Welfare Foundation, Judith Stronach Fund of the Vanguard Public Foundation, Foundation for Deep Ecology.

SAIIC Representatives abroad:  
Juan Sebastián Lara (Spain), Rafael Argümedo (Germany), Alejandro Argümedo (Canada), and Susan O'Donnell (Wales).

\*Abya Yala is the Kuna word for Continent of Life which includes all of the Americas.

Indexed: Alternative Press Index, Ethnic News Watch.

SAIIC is located at 1714 Franklin Street, 3rd Floor, Oakland, CA, 94612. Please send all correspondence to the P.O. Box address above.